

425010-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural services for buildings – Generalplanerleistungen Bau – Erweiterung Funktionsgebäude Krümmel

OJ S 118/2026 22/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: BGZ Gesellschaft für Zwischenlagerung mbH

R-phost: vergabe@bgz.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí atá faoi rialú údaráis stáit

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint an chomhshaoil

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Generalplanerleistungen Bau – Erweiterung Funktionsgebäude Krümmel

Cur síos: Bei der zu vergebenden Leistung handelt es sich um die Generalplanungsleistung für die Erweiterung eines Funktionsgebäudes am Standort Krümmel. Die Generalplanung umfasst die Leistungsbilder • Objektplanung gem. § 34 HOAI • Ingenieurbauwerke gem. § 41 HOAI • Tragwerksplanung gem. § 51 HOAI • Technische Ausrüstung gem. § 55 HOAI • Freianlagen gem. § 39 HOAI jeweils die Grundleistungen nach HOAI, sowie besondere Leistungen, die von Seiten der BGZ über die Grundleistungen nach HOAI hinaus gefordert werden. •

Brandschutzplanung gem. AHO Heft 17 Für die Ermittlung der vorläufigen Vergütung und Erstellung des Angebotes wurden die anrechenbaren Kosten (netto) nach DIN 276 wie folgt geschätzt: - KG 200 (Herrichten/Erschließen): 20.512,99 EUR - KG 300 (Bauwerk - Baukonstruktionen): 4.874.254,91 EUR - KG 400 (Bauwerk - Technische Anlagen): 2.352.489,51 EUR - KG 500 (Außenanlagen): 66.176,69 EUR - KG 600 (Ausstattung und Kunstwerke): 335.578,79 EUR - Planung vorbeugender Brandschutz: 1.801,24 m² BGF Die endgültige Festsetzung des Honorars erfolgt auf der Grundlage der in LPh 3 HOAI durch den Planer zu erstellenden Kostenberechnungen nach DIN 276 in der aktuellen Fassung. Die folgenden Beratungsleistungen gemäß Anlage 1 HOAI 2021 sind Bestandteil des Auftragsgegenstands. Der Auftraggeber behält sich vor, diese Leistungen stufenweise oder einzeln abzurufen (Option): • Bauphysik (Wärmeschutz und Energiebilanzierung) • Schallschutz und Raumakustik • Geotechnik und Baugrund • Planungsbegleitende Vermessung und Bauvermessung Zusätzlich sind projektspezifische gesonderte Leistungen zu erbringen: • Untersuchung der Standsicherheit des Gebäudes / Betrachtung der tiefergehenden statischen Verhältnisse • Berücksichtigung der Betriebsfähigkeit der Sicherungszentrale im Gebäude über die Bauzeit • Erweiterte Schadstoffuntersuchung des Bestandsgebäudes (eine Erstuntersuchung liegt vor)

Aitheantóir an nós imeachta: 6004dc1c-4a5f-4609-8812-f50e5f51fb58

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71221000 Architectural services for buildings

Aicmiú breise (cpv): 71327000 Load-bearing structure design services, 71300000 Engineering services, 71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: BGZ Gesellschaft für Zwischenlagerung mbH Elbuferstraße 82

Baile: Geesthacht-Krömmel

Cód poist: 21502

Foroinn tíre (NUTS): Herzogtum Lauenburg (DEF06)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: BGZ Gesellschaft für Zwischenlagerung mbH Brennelemente-Zwischenlager Krömmel (Schleswig-Holstein) Elbuferstraße 82 21502 Geesthacht

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Generalplanerleistungen

Cur síos: Bei der zu vergebenden Leistung handelt es sich um die Generalplanungsleistung für die Erweiterung eines Funktionsgebäudes am Standort Krömmel. Die Generalplanung umfasst die Leistungsbilder • Objektplanung gem. § 34 HOAI • Ingenieurbauwerke gem. § 41 HOAI • Tragwerksplanung gem. § 51 HOAI • Technische Ausrüstung gem. § 55 HOAI • Freianlagen gem. § 39 HOAI jeweils die Grundleistungen nach HOAI, sowie besondere Leistungen, die von Seiten der BGZ über die Grundleistungen nach HOAI hinaus gefordert werden. • Brandschutzplanung gem. AHO Heft 17 Für die Ermittlung der vorläufigen Vergütung und Erstellung des Angebotes wurden die anrechenbaren Kosten (netto) nach DIN 276 wie folgt geschätzt: - KG 200 (Herrichten/Erschließen): 20.512,99 EUR - KG 300 (Bauwerk - Baukonstruktionen): 4.874.254,91 EUR - KG 400 (Bauwerk - Technische Anlagen): 2.352.489,51 EUR - KG 500 (Außenanlagen): 66.176,69 EUR - KG 600 (Ausstattung und Kunstwerke): 335.578,79 EUR - Planung vorbeugender Brandschutz: 1.801,24 m² BGF Die endgültige Festsetzung des Honorars erfolgt auf der Grundlage der in LPh 3 HOAI durch den Planer zu erstellenden Kostenberechnungen nach DIN 276 in der aktuellen Fassung. Die folgenden Beratungsleistungen gemäß Anlage 1 HOAI 2021 sind Bestandteil des Auftragsgegenstands. Der Auftraggeber behält sich vor, diese Leistungen stufenweise oder einzeln abzurufen (Option): • Bauphysik (Wärmeschutz und Energiebilanzierung) • Schallschutz und Raumakustik • Geotechnik und Baugrund • Planungsbegleitende Vermessung und Bauvermessung Zusätzlich sind projektspezifische gesonderte Leistungen zu erbringen: • Untersuchung der Standsicherheit des Gebäudes / Betrachtung der tiefergehenden statischen Verhältnisse • Berücksichtigung der Betriebsfähigkeit der Sicherungszentrale im Gebäude über die Bauzeit • Erweiterte Schadstoffuntersuchung des Bestandsgebäudes (eine Erstuntersuchung liegt vor)

Aitheantóir inmheánach: 010/10170063

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71200000 Architectural and related services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: BGZ Gesellschaft für Zwischenlagerung mbH Elbuferstraße 82

Baile: Geesthacht-Krömmel

Cód poist: 21502

Foroinn tíre (NUTS): Herzogtum Lauenburg (DEF06)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: BGZ Gesellschaft für Zwischenlagerung mbH Brennelemente-Zwischenlager Krömmel (Schleswig-Holstein) Elbuferstraße 82 21502 Geesthacht Es gelten besondere Zugangsbestimmungen auf dem Gelände

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 02/11/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 18/03/2031

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:

startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzliste, mit bis zu 5 speziell mit der zu vergebenden Leistung vergleichbaren Referenzen der letzten 6 Jahre, mit Angabe der erbrachten Leistungen, Leistungsbildern, Leistungsphasen und den jeweiligen Umfang der Maßnahmen gemäß Anlage 2.1. Als Beginn zählt der Planungsbeginn. Die LPH 5 (Ausführungsplanung) muss abgeschlossen sein. Ältere Projekte werden nicht gewertet.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ord tábhachta: 5,00

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: 50 % Preis

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bewertung der eingereichten Unterlagen zur fachlichen Leistungsfähigkeit sowie des persönlichen Präsentationstermins gemäß den Vergabeunterlagen.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E84681149>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 21/08/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E84681149>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 27/07/2026 16:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: siehe Vergabeunterlagen

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Is ea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Nachweis der Berufszulassung

durch Eintragung in ein Berufs- und/oder Handelsregister des Mitgliedstaates, in dem der

Ingenieur*in tätig ist, sowie durch Studiennachweise und Bescheinigungen über die berufliche

Befähigung des Bewerbers und/oder der Führungskräfte des Unternehmens.

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Sicherheitsleistungen: 5 % Sicherheit für die Vertragserfüllung der

Bruttoauftragssumme. 3 % Sicherheit für Mängelansprüche der

Bruttoschlussrechnungssumme. eRechnungen: Nach § 11 Abs. 3 der Verordnung über die

elektronische Rechnungsstellung im öffentlichen Auftragswesen des Bundes (ERechV) tritt

zum 27.11.2020 § 3 Abs. 1 S. 1 der ERechV in Kraft. Demnach müssen Rechnungssteller

Rechnungen gegenüber Rechnungsempfängern in elektronischer Form ausstellen und

übermitteln (siehe auch www.gesetze-im-internet.de). Für die Übermittlung einer

elektronischen Rechnung steht Ihnen die Nutzung der OZG-konforme-

Rechnungseingangsplattform (OZG-RE) unter <https://xrechnung-bdr.de> zur Verfügung.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammern des Bundes, Bundeskartellamt
Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Es gilt insoweit die am 18.04.2016 in Kraft getretene Neufassung des GWB (Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen). Auf folgende Punkte wird hingewiesen: - § 134 Abs. 2 GWB Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information nach Absatz 1 geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf zehn Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an. - § 160 Abs. 3 GWB „Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: BGZ Gesellschaft für Zwischenlagerung mbH

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: BGZ Gesellschaft für Zwischenlagerung mbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: BGZ Gesellschaft für Zwischenlagerung mbH

Uimhir chlárúcháin: BGZ

Seoladh poist: Frohnhauser Str. 50

Baile: Essen

Cód poist: 45127

Foroinn tíre (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabe@bgz.de

Teil.: +49201 2796-16 74

Seoladh idirlín: <https://www.bgz.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammern des Bundes, Bundeskartellamt

Uimhir chlárúcháin: Vergabekammern des Bundes

Baile: Bonn

Cód poist: 53123

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vk@bundeskartellamt.bund.de

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 844f0c5f-c19b-4a6d-8fda-221c1d62c889 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 19/06/2026 10:43:19 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 425010-2026

Uimhir eagráin IO S: 118/2026

Dáta foilsithe: 22/06/2026